

Historical file

Extension (Circular)

August, 1943



To Apple Pickers

Federal
Cooperative Extension Service
Oregon State College
Corvallis

S
U
G
G
E
S
T
I
O
N
E
S

Sugestiones Para Pizcadores De Manzana

by

JOHN C. SNYDER,
Extension Horticulturist*

State College of Washington.

La manzana contiene alimento de mucho valor. El numero de personas que pueden gazar de ella depende en el modo que las tratan. La piel delgada y delicada es la proteccion que tienen contra pudricion. La monzana aungue firme se magulla muy facil y unaves magullada se pudre mey facil. Lenga cuidada.

La pizca de manzana requiere una operacion especial. El tienepo que tome para apunder y la rapidez conque pizca depende en el modo de ensenans que use su mayordomo.

Aungue el mayordomo no pizca, puede ganae mas dinero solamente con ensenar a sus pizcadores como pizcar bein y aprisa, ayuda a su gente en como pueden trabajar sereno y sier tiempo perdido.

Para que pruda hacer su trabajo bien la banda de trabajadores no debe ser muy grande diez a 15 trabajadores sin experiencia son bastante para que este bastante ocupado el mayordomo, al acostumbrarce puede agregar mas quete a su banda.

Una gente puede trabajar igual de una escalera que de la tiera, esta gente debe pizcar la cumbre de los arboles, dejondo la fruta baja para los que no pueden trabajar en escaleras altas.

Lodos trabajamos mas bien cuando estamos agustos. Su patron ara todo posible por transportarlos comodis. Aqua buena y escusados sanitorios deben estar cerca.

* Appreciation is expressed to growers, pickers, foremen, county agents, Extension farm labor offices, and staff members of agricultural experimental stations for assistance in preparing this material.

SUGESTIONES PARA MAYORDOMOS

1. Asegure a sus pizcadores que preguntas de el trabajo son apreciadas.
2. Esten seguros que la erramienta para los trabajadores esta en buenas condiciones.
3. Este a distancia bastante cerca para poder ollir a su gente.
4. Al acabar cada arbol cuente los cajones.
5. De instrucciones si quiere la manzana del cielo levantada y endoncle la pongan.
6. Den direcciones para allar la agua y escusados.
7. Esplique modo de contar el trabajo.
8. Ensene:
 - a. Como se pone el costal de pizca o valde.
 - b. Como se ajustan los mecates del saco.
 - c. Como se vacia el costal.
 - d. Como se carga la escalera.
 - e. Como se pone la escalera.
 - f. Como se agara la manzana y como se corta.
 - g. Como y endonde se arreglan los cajones.
 - h. Cuanto se llena cada cajon.
 - i. Endonde comensar a pizcar.

SUGESTIONES PARA PIZCADORES



USE ROPA PROPIA PARA
TRABAJO.

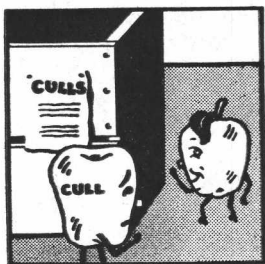


COMIENSE POCO A POCO.

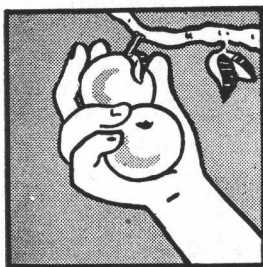
1. Use ropa lavable de material fuerte y bastante amplia para poder voltiar y agachar. Procure tener cuello y puños ajustados para proteger la piel y evitar accidentes, tambien bolsillos grandes.

Use zapatos amplios de tacon bajo y suela gruesa. Mujieres deben usar sombrero o una mascada sobre el cabello, procure tener sus unas cortas para evitar rasgar la puta.

2. No trabaje demoas el primer dia, acostumbre poco a poco.



DEJE TALLA A LAS
MANGANAS.

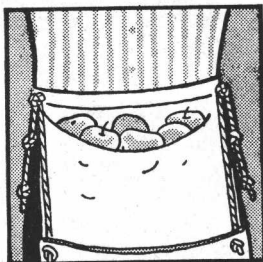


MAS DE UNA MANGANA
POR MANO.

1. Tome la manzana en una mano levantandola y al mismo tiempo dandole una vuelta y removiendola. Cuando el tallo no se separa de la rama use su una.
2. Degele tallo a la manzana, sin tallo no son escogidas.
3. Dege las espuelas en el arbol, estas, espuelas dan la fruta del ano que viene.
4. Sin no estan muy grande las manzanas tome mas de una en cada mano.



COMIENSE CON MECATES
DE LA BOLSA BIEN
ESTIRADOS.



NO LLENE BOLSA O VALDE
DEMACIADO.

1. Comiense con los mecates de la balsa sueltos para poder echar la fruta en la balsa.
2. No deje caer las mamzanas en la bolsa pongalas con cuidado.
3. No llene bolsa o valde demaciado porque pierce mucho tiempo en estar cuidando que no se caiga la fruta.
4. Procure que no talle la bolsa contra la escalera o las ramas.
5. Suba a la escalera con las bolsa vacia.



MANOS EN PENTE.



DENTENIENDO RAMA PARA PIZCAR PIERDE TIEMPO.

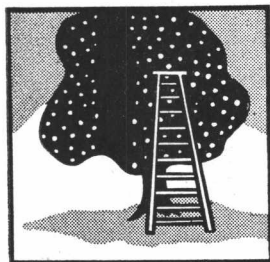


NO SE PONGA EN POS-
TURAS MALAS.



ESTE BALANCIADO TODO
EL TIEMPO.

1. Manos frente y ojos viendo sus manos. Al-
conzando por pruta muy retirada pierce
tiempo. Deteniendo rama con una mano
tambien pierde tiempo.
2. Pizce la fruta baja primero para que fruta
que se callgo no tumbe mas.
3. Si no alcanza fruta en la cumbre del arbol
dejela alli, no sacuda el arbol.



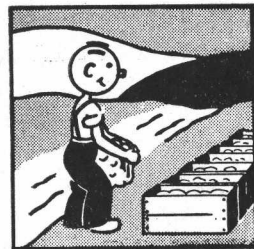
LIMPIE ARBOL BIERR.



NO TALLE BOLSA CONTRA
ESCALERA ORAMAS.



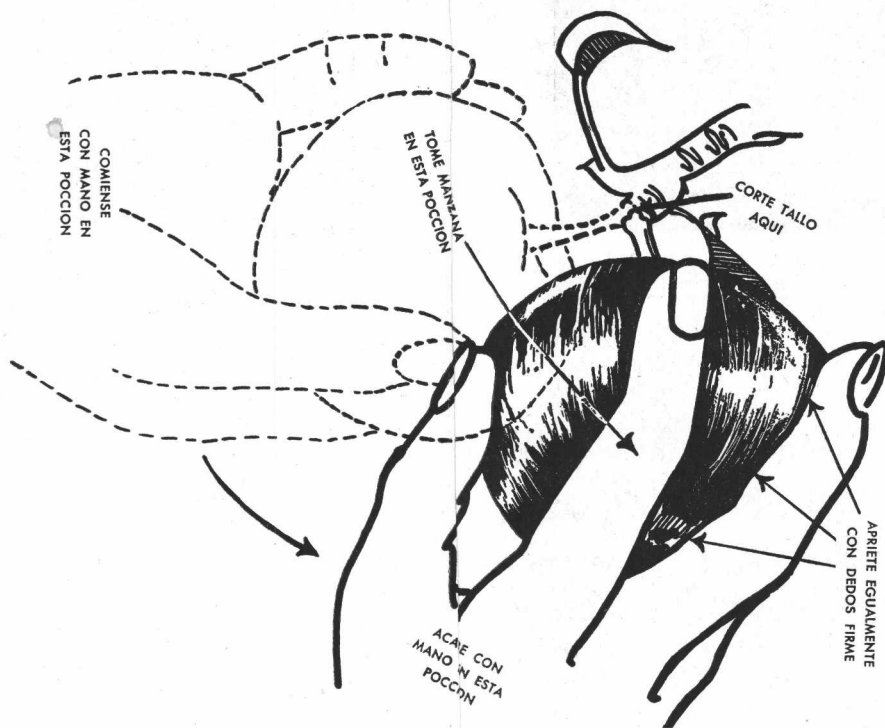
SUELTE LOS MECATES Y
PONGA BOLSA EN EL
FONDO DEL CAJON.



UNA BOLSA POR CAJON,
ACABE DE LLENAR CON
OTRA BOLSA.

1. Limpei el arbol bien, solo gue este pizcando por color.
2. No se ponga en posturas peligrosas.
3. Este bien balanceado.

1. Al vaciar fruta suelte los mecates y vacie poco a poco, procure que no se golpe la fruta.
2. Llene la bolsa con la misma cantidad cada ves, y si no hay bastantes manzanas para llenarla en un arbol valla a otro.



COMO MANEJAR LA ESCALERA

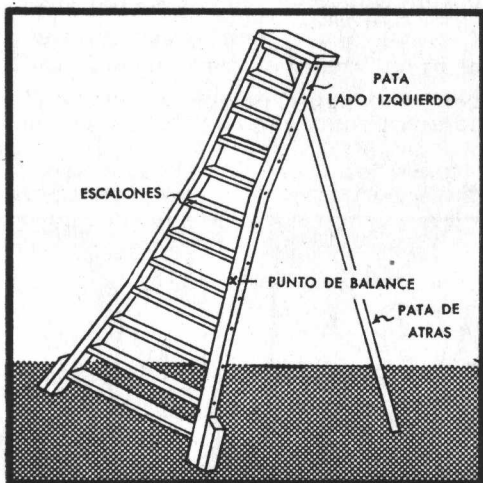
Entre mas bien pueda manejar la escalera mas bien puede trabajas. Si maneja la escalera es mas facil el trabajo y no se cansa tanto al fin del dia.

Si esta acostumbrada a trabajar en luerrta ya sale usted esto, y si no sabe le alludara con su trabajo y tendra peligro.

Con experencia aprende endonde va a poner la escalera antes de llegar al arbol. Poniendola firme y segura cada vez.

No se estire en la escalera, muivala cada vez para poder alcanzan toda la fruta.

Alle el centro de balance de la escalera (El balance de las escaleras uscidas en el estado de Washington se encuentra en el escalon del centro de la escalera, pongase en el ombro).



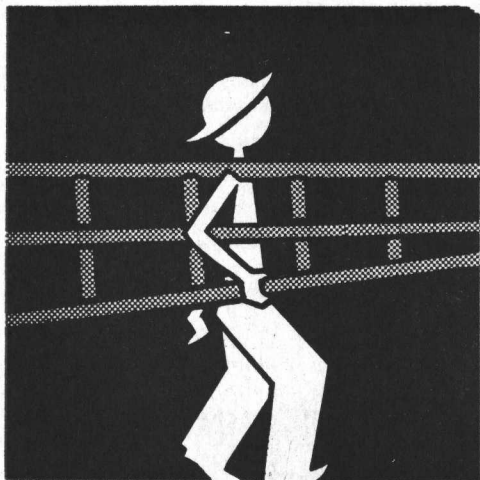
1. Escalera con partes nombradas.

Al dar una descripción del uso de la escalera, frecuente los nombres de las partes. Están nombradas para alludar al que no está familiarizado con ellas.



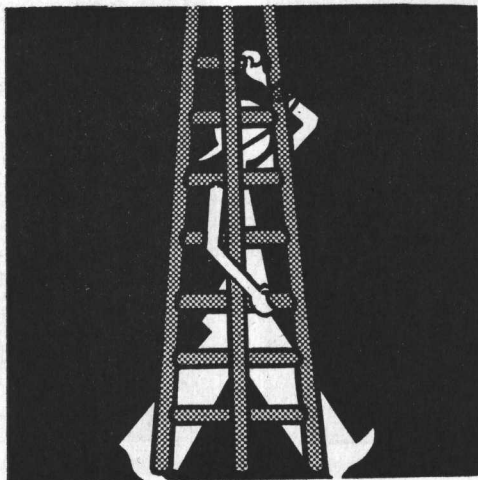
2. Cargando la escalera para acer combios.

Pare la escalera y parece entra la pata de atras y los escalones a su lado derecho. Con la mano derecha agare la pata derecha de altura moderada. Con la otra mano agare la pata de atras lo mas alto posible. Camine adelante y deje que baje la escalera.



3. Cierre escalera para combios largos.

Parece enfrente de la escalera. Bajela asta que los escalones le tocan las piernas. Aga una media vuelta a su izquierda, detenga la escalera con la mano derecha. Agare la pata derecha con la mano derecha lo alto posible. Camine y deje que baje la escalera. Los escalones deben estar sobre su hombro derecho.



4. Para acer combios cortos.

Escalera erecta con la pata de atras al lado de afuera. Meta la mano por el cuarto escalon y agare el tercero con la mano derecha. Con la mano izquierda agare escalon sobre su cabeza y lade escalera bastante para que no se mueva la pata de atras.



5. Como mover escalera uno distancia corta con hazo tuzo.

Con mano izquierda agare un escalon alto pero comodo. Con mano derecha agare el segundo escalon. Levante escalera y ladeela a su lado y camine. La malloria del peso debe estar en su ombro.



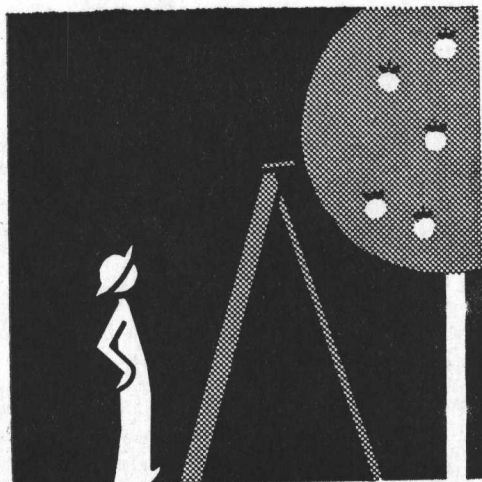
6. Como cargar escalera para cambios largos.

Parece bajo de la escalera. El ombro derecho bajo de un escalon. Agare pata derecha con mano derecha y balanceela con mano izquierda. Si le lastima el ombro cambie al otro lado.



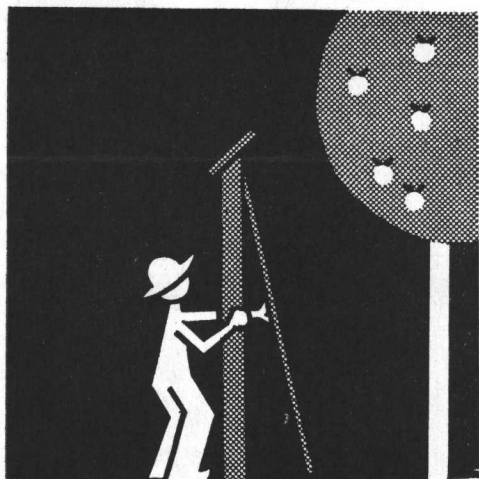
7. El comienso.

Antes de cambiar la escalera decida en donde la va a poner. Acece la escalera con la pata de atras al lado del arbol.



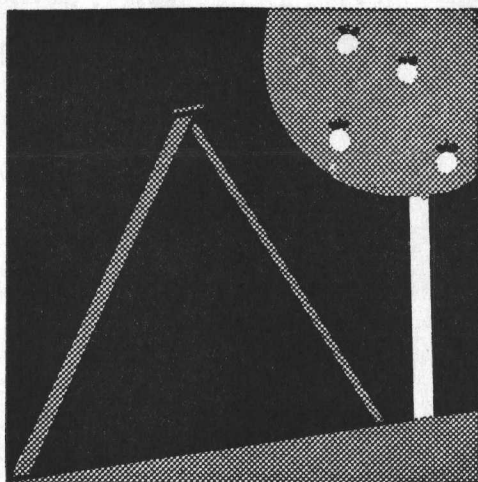
10. Anivele la escalera.

Anivele la escalera bien con las patas de enfrente, la distancia igual en cada lado. Suba a la escalera por el centro de los escalones, y ponga un pie sobre el escalon arriba del otro.



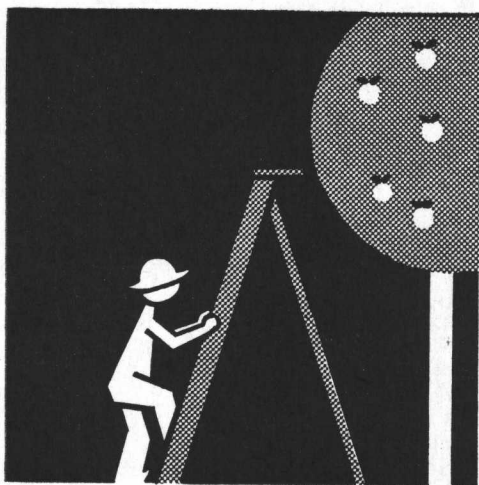
8. Colocando la pata de atras.

Meta la mano por los escalones y mueva la pata cerca del arbol. No tumbe puta. Si es nesecario mueva las ramas para que la escalera no tumbe puta. Ponga las patas de la escalera firmes.



11. Ladiando la escalera en lomas.

En lomas ladu la escalera al pente si es posible. Bajando la pata de atras 8 a 10 pulgadas.



9. Ponga la escalera firme.

Pice un lado y luego el otro.



12. Escalera puesta impropia puede cousar un accidente.

Este operador no sigio modo propio para poner una escalera. No se riesge. Este seguro que esta la 'escalera bien.

Cooperative Extension Work in Agriculture and
Home Economics, Wm. A. Schoenfeld, Director.
Oregon State College and United States Depart-
ment of Agriculture, Cooperating. Printed and
distributed in furtherance of the Acts of Con-
gress of May 8 and June 30, 1914.
